

RETTIFICA DELL'AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

Procedura di gara informale, indetta ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., finalizzata all'affidamento del servizio di traduzione dall'italiano all'inglese di tutte le pubblicazioni Finanziarie e Legali societarie 2021 comprese le attività di traduzione legate alle informazioni finanziarie obbligatorie 2022 e del Bilancio di Sostenibilità 2021; servizio di traduzione dall'italiano all'inglese del Bilancio di IDS AirNav 2021. L'affidamento è comprensivo dell'ideazione di un progetto grafico coordinato, dell'impaginazione, della stampa, nonché delle versioni digitali (web) di tutte le pubblicazioni.

A rettifica dell'avviso di indagine di mercato pubblicato sul sito istituzionale di ENAV in data 22 Novembre 2021 e relativo alla procedura di gara informale indicata in oggetto, si rappresenta che i requisiti di partecipazione riferiti all'idoneità tecnica e professionale sono da intendersi così modificati:

1. aver eseguito e/o coordinato negli ultimi 3 anni almeno due servizi di traduzione, dall'italiano all'inglese, della Relazione Finanziaria Annuale di Società quotate MTA Borsa Italiana;
2. aver eseguito negli ultimi 4 anni la realizzazione grafica-editoriale (Concept), l'impaginazione ed eventualmente la stampa di almeno due "Relazioni Finanziarie annuali" (in lingua italiana ed inglese) e almeno due release di documenti Assembleari* (in lingua italiana ed inglese) di Società quotate MTA Borsa Italiana;
**es. Relazione sulla Remunerazione, Relazione Corporate Governance, ecc.*
3. aver eseguito negli ultimi 4 anni la realizzazione grafica-editoriale (Concept), l'impaginazione ed eventualmente la stampa di almeno una Relazione non Finanziaria - c.d. Bilancio di Sostenibilità - (in lingua italiana ed inglese) di Società per Azioni.
4. avere la capacità di assicurare la presenza sulla città di Roma di un Project Manager dedicato al progetto fino alla completa esecuzione delle prestazioni relative alla prossima Assemblea Societaria prevista entro il mese di maggio 2022, con la possibilità di svolgere la propria attività, oltre che da remoto, anche presso la sede centrale di ENAV S.p.A.



Stante quanto sopra, si rappresenta, altresì, che il termine ultimo per la trasmissione delle manifestazioni di interesse, originariamente fissato alle ore 12,00 del 09 Dicembre 2021, è da intendersi traslato alle **ore 12,00 del 17 Dicembre 2021**.

Per quanto non previsto dalla presente comunicazione di rettifica, si rinvia integralmente al contenuto del citato avviso di indagine di mercato.

Roma, 02 Dicembre 2021

**RESPONSABILE PROCUREMENT
RUP IN FASE DI AFFIDAMENTO
GIOVANNI VASTA**